



RUNDSCHREIBEN NR. 19

Prot. Nr. 410411

An die Verteilerliste

Bozen, 31.7.2008

Bearbeitet von:
Dr. Alessandro Fugatti / mm
Tel. 0471 63 51 00
vet@provinz.bz.it

Ministerialschreiben Prot. Nr. 20757-P vom 10.7.2008:

Angaben zu den Mindestanforderungen für das Ausstellen der EG-Zulassung laut Verordnung (EG) Nr. 853/2004 an Schlacht- und Zerlegebetriebe mit geringer Erzeugungskapazität

Anbei übermitteln wir, zur Vervollständigung der Angaben der Rundschreiben dieses Landestierärztlichen Dienstes Nr. 24/2007 und Nr. 16/2008, das obgenannte Ministerialschreiben.

Dieses Ministerialschreiben greift den selben Inhalt auf wie die genannten Rundschreiben.

Das Ministerialschreiben unterstreicht, dass die sanitären Anlagen und die Umkleieräume der zuzulassenden Strukturen nicht jene der Privatwohnung sein dürfen. Diese Räume dürfen nur für den Schlacht- bzw. Zerlegebetrieb verwendet werden.

Weiters wird erneut auf die Pflicht hingewiesen, dass geeignete Gerätschaften oder Verfahren für das Sterilisieren der für das Zerteilen der Schlachthälften verwendeten Geräte und zudem eine angemessene Zahl an Sterilisatoren für die Messer vorhanden sein müssen.

Letztlich wird das Vorhandensein eines geeigneten Bereichs oder Raumes für den Versand von Fleisch gefordert und unterstrichen, dass die Abflüsse, beispielsweise jene der Waschbecken, mit der Abwasseranlage verbunden sein müssen. Das Abwasser darf nicht direkt zu Boden fließen.

Für weitere Informationen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Fu.A.

Der Landesveterinärdirektor
Der Stellvertreter

- Dr. Ernst Stifter -

Anlage

Ministerialschreiben Prot. Nr. 20757-P vom 10.7.2008



**Verteilerliste**

An den geschäftsführenden Direktor des tierärztlichen Dienstes des Südtiroler Sanitätsbetriebs
Bozen

An den geschäftsführenden Verantwortlichen des Bereiches Tiergesundheit des tierärztlichen Dienstes des
Südtiroler Sanitätsbetriebs
Bozen

An die Koordinatoren der Gesundheitsbezirke des tierärztlichen Dienstes des Südtiroler Sanitätsbetriebs
In ihren Sitzen

An die bediensteten Tierärzte des tierärztlichen Dienstes des Südtiroler Sanitätsbetriebs
In ihren Sitzen

An die Techniker für Vorbeugung
In ihren Sitzen

An das Institut für Tierseuchenbekämpfung der Venetien – komplexe Struktur des Einzugsgebiets Bozen
Bozen

Zur Kenntnis:

An die Abteilung 31 Landwirtschaft
Im Hause

An das Amt 31.1 für Viehzucht
Im Hause

An das Amt 23.6 für Hygiene und öffentliche Gesundheit
Im Hause

An den Südtiroler Bauernbund
Bozen

An den Bauernverband der Provinz Bozen
Bozen

An den Industriellenverband der Provinz Bozen
Bozen

An den Landesverband der Handwerker – Berufsgemeinschaft Fleischer
Bozen

An den Verband für Kaufleute und Dienstleister – Fachgemeinschaft der Südtiroler Metzger
Bozen

An die Handelskammer
Bozen

An das Carabinierikommando NAS
Trient

An die Tierärztekammer der Provinz Bozen
Bozen



CIRCOLARE N. 19

Prot. Nr. 410411

Alla lista di distribuzione

Bolzano, 31.7.2008

Redatto da:
Dr. Alessandro Fugatti / mm
Tel. 0471 63 51 00
vet@provincia.bz.it

Nota ministeriale prot. n. 20757-P del 10.7.2008:

Indicazioni relative ai requisiti minimi per il rilascio del Riconoscimento ai sensi del Regolamento (CE) n. 853/2004 agli stabilimenti di macellazione e di sezionamento a ridotta capacità produttiva.

Si trasmette, a completamento di quanto già indicato con le circolari del Servizio veterinario provinciale n. 24/2007 e n. 16/2008, la nota ministeriale in oggetto.

La stessa riprende sostanzialmente quanto già indicato con le circolari sopra citate.

La nota ministeriale sottolinea tuttavia che i servizi igienici e gli spogliatoi delle strutture da riconoscere non possono essere gli stessi della civile abitazione, ma devono essere specifici per la struttura di macellazione e/o di sezionamento.

Viene inoltre ribadito l'obbligo della presenza di idonea attrezzatura o procedura per la sterilizzazione della strumentazione utilizzata per la divisione delle mezzane oltre che un numero adeguato di sterilizzatori per i coltelli.

Viene infine richiesta la presenza di un adeguato spazio o locale per la spedizione delle carni e sottolineato che gli scarichi, ad esempio dei lavandini, devono essere raccordati con il sistema di smaltimento delle acque e non invece scaricare direttamente sul pavimento.

Si rimane a disposizione per ogni ulteriore chiarimento.

Fu.A.

Il Direttore del Servizio veterinario provinciale
Il Sostituto

- Dr. Ernst Stifter -

Allegato

Nota ministeriale prot. n. 20757-P del 10.7.2008



**Lista di distribuzione**

Ai Direttore facente funzione del Servizio veterinario dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige
Bolzano

Ai Responsabile facente funzione dell'area Sanità animale del Servizio veterinario dell'Azienda sanitaria
dell'Alto Adige
Bolzano

Ai veterinari coordinatori degli Compensatori sanitari del Servizio veterinario dell'Azienda sanitaria dell'Alto
Adige
Loro sedi

Ai veterinari dipendenti dal Servizio veterinario dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige
Loro sedi

Ai tecnici della prevenzione
Loro sedi

All'Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie – Struttura complessa territoriale di Bolzano
Bolzano

Per conoscenza:

Alla Ripartizione 31 Agricoltura
Sede

All'Ufficio 31.1 Zootechnia
Sede

All'Ufficio 23.6 Igiene e Salute pubblica
Sede

All'Unione provinciale Agricoltori e Coltivatori diretti
Bolzano

Alla Federazione Provinciale Coldiretti Bolzano
Bolzano

All'Associazione degli Industriali della Provincia di Bolzano
Bolzano

All'Associazione provinciale dell'Artigianato – Associazione Macellai
Bolzano

All'Unione Commercio Turismo Servizi – Associazione Macellai
Bolzano

Alla Camera di Commercio
Bolzano

Al Comando Carabinieri NAS
Trento

All'Ordine dei medici veterinari della provincia di Bolzano
Bolzano